

Министерство образования Республики Беларусь
Учебно-методическое объединение вузов Республики Беларусь по
лингвистическому образованию

УТВЕРЖДАЮ
Первый заместитель Министра
образования
Республики Беларусь
 А.И.Жук
«10» 12 2012 г.
Регистрационный №
ТД- 2, 248 /тип.

ЯЗЫК СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ (английский язык)

Типовая учебная программа
для учреждений высшего образования по специальности
1-21 06 01 «Современные иностранные языки» (по направлениям)

СОГЛАСОВАНО

Председатель Учебно-методического
объединения высших учебных заведений
Республики Беларусь по
лингвистическому образованию



Н.П. Баранова


2012 г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник управления высшего и
среднего специального образования
Министерства образования
Республики Беларусь


«10» 12 2012 г.

С.И.Романюк

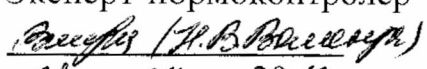
СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной и
воспитательной работе
Государственного учреждения
образования «Республиканский
институт высшей школы»




«21» 08 2012 г.

В.И.Шупляк

Эксперт-нормоконтролер

«21» 09 2012 г.

Ю. Смирнов (автор)

СОСТАВИТЕЛИ:

М.В.Дроздов, доцент кафедры лексикологии английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

О.А.Зинина, заведующая кафедрой лексикологии английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»;

С.А.Хоменко, заведующая кафедрой английского языка N 1 Белорусского национального технического университета, кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой лексикологии английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 6 от 18.01.2012г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 5 от 24.04.2012);

Учебно-методическим объединением вузов Республики Беларусь по лингвистическому образованию (протокол № 3 от 21.05.2012)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Актуальность изучения учебной дисциплины

Актуальность дисциплины «Язык средств массовой информации (английский язык)» органически вытекает из культуuroобразующей концепции образования, которая предполагает обучение иноязычному общению в контексте диалога культур с опорой на междисциплинарные культуроведческие знания. Актуальность изучения данной дисциплины обусловлена прагматикой современной жизни - перераспределением удельного веса каналов коммуникации в пользу средств массового информирования, возрастающей ролью электронных СМИ. Медиатизация современного общества определяет возросшую общественную потребность в знании особенностей динамично развивающегося языка СМИ, необходимого для адекватного понимания содержания иноязычной прессы, теле- и радиопрограмм. Повсеместное использование новейших технологий и прежде всего глобальной сети Интернет позволило расширить доступ к средствам массовой информации различных стран, а вместе с тем дало возможность изучать иностранный язык на современном этапе его развития, что имеет огромное значение для языка как средства коммуникации и как средства формирования многоязычной поликультурной личности. Значимость СМИ как основного источника получения актуальной информации требует специального ознакомления студентов – будущих лингвистов, преподавателей и переводчиков – с содержательными, композиционными и языковыми особенностями дискурса СМИ страны изучаемого языка и родной страны.

Дисциплина «Язык средств массовой информации (английский язык)» является частью единой системы профессионального языкового образования и демонстрирует тесную связь с дисциплинами социально-гуманитарного цикла (политологией, культурологией и др.).

Цели и задачи учебной дисциплины

Целью изучения учебной дисциплины «Язык средств массовой информации (английский язык)» является формирование и развитие поликультурной, многоязычной личности, способной использовать информационные и языковые ресурсы СМИ для осуществления межкультурной коммуникации, профессиональной деятельности в образовательной, научной и социальной сферах.

Достижение поставленной цели предполагает решение задач по развитию у студентов академических, профессиональных и социально-личностных компетенций.

Академические компетенции предполагают формирование у студентов языковой компетенции, включающей знание структурных, грамматических, лексических и прагматических особенностей языка СМИ, жанрово-стилистических особенностей,

нормы и узуса дискурса СМИ; дискурсивной компетенции, предполагающей развитие способности воспринимать письменный и устный тексты во всей сложности внутритекстовых связей, продуцировать текст в коммуникативных актах с учетом структурно-композиционных и языковых особенностей вида дискурса; социокультурной компетенции, предполагающей знание социально-политического и национально-культурного контекстов, умение устанавливать связь между ними и особенностями отражения в СМИ текущих событий и фактов.

Профессиональные компетенции ориентированы на формирование у студентов способности проводить лингвистический и стилистический анализ дискурса СМИ и излагать его результаты в устной и письменной формах в соответствии с жанрово-стилистическими нормами научной речи; определять уровень сложности, содержательную полноту и аргументированность, энциклопедический/полемический характер текстов СМИ, осуществлять отбор тематического словаря.

Социально-личностные компетенции направлены на формирование у студентов системы социокультурных ценностей, гражданской позиции и политической культуры; на формирование способности к использованию полученных в ходе изучения дисциплины знаний и умений в решении профессиональных и социальных задач.

Требования к уровню освоения учебной дисциплины

Требования, предъявляемые к уровню освоения содержания учебной дисциплины «Язык средств массовой информации (английский язык)», определены образовательным стандартом высшего образования первой степени.

В результате усвоения дисциплины «Язык средств массовой информации (английский язык)» студент должен:

знать:

- ведущие печатные издания, теле-радио-программы и электронные средства массовой информации Великобритании, США и Республики Беларусь;
- грамматические, лексические и стилистические особенности языка англоязычных и белорусских СМИ;

нормы и узуса дискурса СМИ; дискурсивной компетенции, предполагающей развитие способности воспринимать письменный и устный тексты во всей сложности внутритекстовых связей, продуцировать текст в коммуникативных актах с учетом структурно-композиционных и языковых особенностей вида дискурса; социокультурной компетенции, предполагающей знание социально-политического и национально-культурного контекстов, умение устанавливать связь между ними и особенностями отражения в СМИ текущих событий и фактов.

Профессиональные компетенции ориентированы на формирование у студентов способности проводить лингвистический и стилистический анализ дискурса СМИ и излагать его результаты в устной и письменной формах в соответствии с жанрово-стилистическими нормами научной речи; определять уровень сложности, содержательную полноту и аргументированность, энциклопедический/полемический характер текстов СМИ, осуществлять отбор тематического словаря.

Социально-личностные компетенции направлены на формирование у студентов системы социокультурных ценностей, гражданской позиции и политической культуры; на формирование способности к использованию полученных в ходе изучения дисциплины знаний и умений в решении профессиональных и социальных задач.

Требования к уровню освоения учебной дисциплины

Требования, предъявляемые к уровню освоения содержания учебной дисциплины «Язык средств массовой информации (английский язык)», определены образовательным стандартом высшего образования первой ступени.

В результате усвоения дисциплины «Язык средств массовой информации (английский язык)» студент должен:

знать:

- ведущие печатные издания, теле-радио-программы и электронные средства массовой информации Великобритании, США и Республики Беларусь;
- грамматические, лексические и стилистические особенности языка англоязычных и белорусских СМИ;
- жанрово-стилистические особенности дискурса англоязычных и белорусских СМИ;
- особенности языка рекламы и объявлений;
- прагматику газетной публицистики и телевизионных новостей на основе знания социальных реалий и жанрового структурирования текста;
- актуальные проблемы современного общества;

уметь:

- воспринимать на слух аутентичную английскую речь передач радио и телевидения;
- понимать аутентичные письменные тексты англоязычных СМИ разной жанрово-стилистической принадлежности;
- передавать содержание текстов СМИ адекватными языковыми средствами;
- осуществлять структурно-смысловые трансформации оригинального текста (на английском, русском, белорусском языке) в устной и письменной формах: развертывание и компрессия (аннотирование, реферирование);
- анализировать и комментировать содержание и лингвистические особенности исходного текста СМИ;
- написать эссе, аннотацию, резюме;
- сделать письменный реферативный перевод оригинального текста;
- подготовить и сделать в устной форме сообщение по обсуждаемой проблематике;
- высказывать суждение, отстаивать свою точку зрения, убеждать собеседника в рамках дискуссии по заданной тематике с соблюдением норм социально-вербального поведения;
- использовать СМИ для расширения страноведческих и профессиональных знаний, общей эрудиции и кругозора.

Методы (технологии) обучения. Организация самостоятельной работы

С целью интенсификации образовательного процесса, вовлечения студентов в поиск необходимой информации и в управление процессом усвоения знаний, приобретения опыта самостоятельного решения учебных и коммуникативных задач рекомендуется использовать современные технологии обучения.

Информационно-коммуникационные технологии (аудио, видео, мультимедиа, Интернет, электронные обучающие программы, контролирующие и тренировочные системы) предоставляют дополнительные возможности для поиска тематической информации, предъявления учебного материала, индивидуализации опыта использования знаний в процессе обучения, всестороннего развития личности обучающегося, оценку учебных достижений студентов.

Интенсификации образовательного процесса будут способствовать технологии развития коммуникативных способностей (обучение в сотрудничестве, игровые технологии, учебные дебаты, кейс-технология, проекты и др.), позволяющие создавать условия для развития коммуникативных умений обучающихся, для активизации их речемыслительной деятельности и формирования коммуникативной культуры.

В период расширения информационного пространства особую актуальность приобретает формирование аргументированного критического мышления. Развитию когнитивной

сферы, способности анализировать информацию, высказывать суждение, давать оценку способствует технология развития критического мышления на основе чтения и письма.

Самостоятельная работа студентов предполагает внеаудиторную работу студентов, которая выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя. Для управления самостоятельной работой студентов используются учебно-методические комплексы с материалами и рекомендациями для организации учебно-познавательной деятельности. Рекомендуется активное использование телекоммуникационных и компьютерных технологий, мультимедийных материалов, библиотечных ресурсов.

Оценка результатов самостоятельной работы студентов осуществляется с помощью компьютерных тестов, контрольных работ, индивидуальных (групповых) проектов, рефератов, докладов, презентаций, буклетов и т.п. Эффективным представляется создание банка лучших студенческих работ, которые в дальнейшем могут использоваться в образовательном процессе.

Объем и содержание самостоятельной работы устанавливаются в соответствии с программой и учебным планом дисциплины.

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Учебная дисциплина «Язык средств массовой информации (английский язык)» по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» рассчитана на 252 часа, в том числе 140 часов аудиторных занятий. Дисциплина рекомендуется к изучению в 7-м и 8-м семестрах; экзамен в 8-м семестре.

Дисциплина состоит из четырех тематических разделов. Раздел 1. СМИ в современном обществе. Раздел 2. Социально-нравственные ценности в СМИ. Раздел 3. Многонациональный характер современного общества в СМИ. Раздел 4. Глобальные проблемы современности в СМИ. Разделы разбиваются на темы.

Для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» программа предлагает примерное распределение тем, однако последовательность определяется учебными планами каждого учреждения высшего образования и учебными программами кафедр.

Для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» объем часов и учебного материала, а также последовательность изучения тем определяется учебными планами вуза и учебными программами кафедр.

№ пп	Название раздела, темы	Количество ауди- торных часов
1	СМИ в современном обществе	26
	Содержание и функции современных СМИ.	6
	Типология и характеристики жанров СМИ.	10
	Реклама в СМИ.	4
	СМИ в РБ и в англоязычных странах.	6
2	Социально-нравственные ценности в СМИ	36
	Семья в современном обществе.	16
	Проблемы равноправия полов.	6
	Правосудие: преступление и наказание.	14
3	Многонациональный характер современного общества в СМИ	38
	Проблема межкультурной коммуникации.	14
	Иммиграция, ассимиляция и межэтнические отношения.	12
	Конфликты на межнациональной и религиозной почве.	12
4	Глобальные проблемы современности в СМИ	40
	Современные войны и вооруженные конфликты.	30
	Стихийные бедствия и ликвидация их последствий.	10
	Итого:	140

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел 1. СМИ в современном обществе

Содержание и функции современных СМИ. Интеграция СМИ в общественное сознание: СМИ как массовая культура. Роль СМИ в формировании стиля жизни общества. Кризис СМИ. Новые тенденции в развитии СМИ. Перспективы развития СМИ.

Типология и характеристики жанров СМИ. Форма и содержание, композиционные, языковые и другие особенности устных и письменных жанров СМИ. Рубрикация газетных статей. Структура первой страницы Искусство аргументации. Техники воздействия на целевую аудиторию в СМИ. Новые технологии в СМИ: общественная и индивидуальная направленность.

Реклама в СМИ: роль и функции, техники воздействия, эффективность, национальные особенности. Каналы распространения рекламы, их достоинства и недостатки. Манипулятивные методы в рекламе. Язык и стиль рекламы.

СМИ в РФ и в англоязычных странах: их направленность, целевая аудитория, способы подачи информации. Основные новостные телевизионные каналы (Euro News, BBC, CNN), их электронные версии. Структура британских и американских телевизионных новостей.

Раздел 2. Социально-нравственные ценности в СМИ

Семья в современном обществе. История появления института брака. Традиции семьи и брака. Типы современной семьи - гражданский брак, интернациональная семья, мезальянс, полигамия, неполная семья, однополый брак. Проблема усыновления детей. Правовые основы брака несовершеннолетних. Разводы: причины и последствия. Роль и статус мужчины и женщины в семье. Насилие в семье.

Проблема равноправия полов. Гендерные стереотипы в современном обществе. Женские профессии: за и против. Проблемы женского движения в прошлом и настоящем. Гендерный аспект в образовании. Гендерный аспект коммуникативного поведения.

Правосудие: преступление и наказание. Виды преступлений. Принципы осуществления правосудия. Презумпция невиновности. Высшая мера наказания: за или против? Гражданское и уголовное право. Подростковая преступность.

Раздел 3. Многонациональный характер современного общества в СМИ

Проблема межкультурной коммуникации. Этнические стереотипы и их роль в формировании межкультурных отношений. Факторы эффективности межкультурного общения. Межкультурные различия в коммуникативном поведении. Причины и последствия коммуникативных неудач в межкультурном взаимодействии. Категория политической корректности в межкультурной коммуникации.

Иммиграция, ассимиляция и межэтнические отношения. Причины миграционных процессов. Проблема экономической миграции юг – север и пути ее решения. Адаптация мигрантов. Интеграционные процессы в современном мире. Проблемы глобализации и антиглобализма.

Конфликты на межнациональной и религиозной почве. Этнические меньшинства в современном обществе. Проблема этнического и расового неравенства. Толерантность и ксенофобия в современном мире. Экстремизм в молодежной среде. Религия и ее роль в современном мире. Религиозные объединения деструктивного характера.

Раздел 4. Глобальные проблемы современности в СМИ

Современные войны и вооруженные конфликты. Миротворческие силы и их роль в урегулировании конфликтов. Оружие массового уничтожения. Договоры и конвенции о запрещении оружия массового уничтожения. Современные виды и типы вооружения. Меры по предотвращению гонки вооружений. Терроризм: причины и последствия. Основные террористические организации. Борьба с терроризмом.

Стихийные бедствия и ликвидация их последствий. Экологические катастрофы и пути их преодоления. Стихийные бедствия в современном мире: причины и последствия.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Основная литература

Дроздов, М.В. Английский язык в средствах массовой информации = English in Mass Media: учеб. пособие / М.В. Дроздов, И.Н. Кузьмич. – Минск: «Издательство Гревцова», 2011. – 249 с.

Дубровская, Т.Н. Материалы к дискуссии : проблемы британской и американской культур = Discussion Guide : British and American Studies : учеб. пособие / Т.Н. Дубровская, О.А. Зинина. – Минск : МГЛУ, 2003. – 120 с.

Зинина, О.А. Язык СМИ : газетные статьи для анализа и обсуждения = Language in Mass Media : Newspaper Articles for Analysis and Discussion. / О.А. Зинина, М.П. Телень. – Минск, 2010. – 94 с.

Клімковіч, Л.Ф. Хрэстаматыя па параўнальнаму краіназнаўству = Advanced Reader in Cross-Cultural Studies. У 2 ч. Ч. 1-2 / Л.Ф. Клімковіч, І.І. Токарава. – Мінск : МДЛУ, 1994-1997.

Козикис, Д.Д. Страноведение. США = American Studies Д.Д. Козикис, Г.И. Медведев, Н.В. Демченко – Минск : Лексис, 2008. – 272 с.

Телень, М.П. Словарь языка СМИ = Mass Media Glossary. / М.П. Телень. – Минск : МГЛУ, 2008. – 120 с.

Hewitt, K. Understanding Britain Today K. Hewitt. – Perspective Publications, 2009.-307 p.

Дополнительная литература

- Мэскалл, Б. Ключевые слова в СМИ : Key words in Mass Media. / Б. Мэскалл. – Москва : АСТ, 2002. – 272 с.
- Althen, G. American Ways : a Guide for Foreigners in the United States. / G. Althen. – Yarmouth, Maine : International Press, Inc. – 123 p.
- Baddock, B. Scoop! : Communication Activities with British and American Newspapers. / B. Baddock. – Prentice Hall, 1988. – 132 p.
- Fiedler E., America in Close-Up. / E. Fiedler, R. Jansen, M. Norman-Risch. – Longman, 1990. – 284 p.
- Keany, Edward N. The American Way. / Edward N. Keany, Mary Ann Keany, J. Crandall. – Englewood Cliffs NJ. : Prentice Hall Regents. – 183 p.
- Laird, E. Faces of Britain. / E. Laird. – Longman, 1993.
- McLean, Alan G. Profile UK. / Alan G. McLean. – Heinman, 1993.
- Munro Mackenzie, M.D. Background to Britain. / M.D. Munro Mackenzie, L.L. Westwood. – Longman, 2001. – 165 p.
- Sheerin, S. Spotlight on Britain. S. Sheering, J. Seath, G. White. – Oxford University Press, 1992.
- Maryanne Kearny Datesman, JoAnn Crandall, Edward N. Kearny. The American Ways. - 3rd Edition.- Longman. 2005 – 296p.
- Walker, David J. Exploring Newspapers. / David J. Walker. – Macmillan Publishers Ltd, 1995. – 96 p.
- www.euronews.net
- www.BBCnews.com
- www.timesonline.co.uk
- www.bbc.co.uk
- www.edition.cnn.com

Рекомендуемые средства диагностики

Текущий контроль рекомендуется осуществлять на протяжении всего срока прохождения дисциплины. Рекомендуемые формы текущего контроля:

- лексико-грамматические тесты;
- доклады;
- презентации;
- учебные конференции;
- письменные и устные рефераты;
- ролевые игры и др.

Итоговый контроль проводится в форме экзамена на заключительном этапе прохождения дисциплины.

Учебное издание

Составители: **Дроздов Михаил Викторович**
Зинина Ольга Александровна

ЯЗЫК СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ (английский язык)

**Типовая учебная программа для высших учебных заведений
специальности 1-21 06 01 Современные иностранные языки (по
направлениям)**

Редактор

Ответственная за выпуск

Подписано в печать . Формат 60 × 84 1/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Таймс. Ризография. Усл.печ.л. ??? . Уч.-изд. л. 0,80. Тираж экз. Заказ .

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования «Минский государственный
Лингвистический университет». ЛИ № 02330/0548503 от 16.06.2009г.
Адрес: ул.Захарова, 21, 220034, г.Минск.